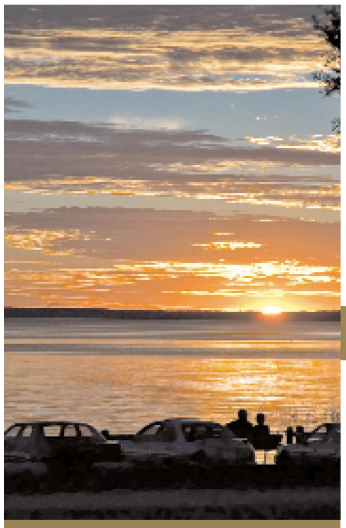


SEPTIEMBRE-OCTUBRE
2007
VOLUMEN 11,EDICION 4

# La Ciudad de DELTONA

*La Ciudad de Deltona Orgulloso de ser parte de ella*

## En la Página

2 • Calendario de eventos
• Colleción de basura

3 • Carreteras de construcción
• Vacunas de animales

4 • Información de Eleccíones
• Premio de stormwater

### *Compromiso:*

*Aceptamos el desafío del cambio y estamos confiados al futuro de la ciudad y de esta comunidad. Estamos confiados continuamente a realzar la seguridad, la calidad de la vida, el ambiente, y lo económico de nuestra comunidad. Encontramos soluciones para los problems y buscamos constantemente nuevas y mejores maneras de entregar servicios.. Intentamos ser innovadores y esforzarnos siempre para la excelencia.*

**Para recibir una copia en Español, favor de llamar al (386) 878-8756.**

## ¡Destinacion Deltona!

El sábado, 11de agosto, después de meses de planificación, uno de los esfuerzos más ambiciosos de Deltona se convirtió en realidad, con el primer Foro de Planificación Estratégico de la Comunidad. Más de 120 residentes del área de Deltona participaron en "Destinación Deltona: Ayuda a Formar Nuestro Futuro." El Alcalde Dennis Mulder comentó que "este era el mejor momento que la comunidad de Deltona había visto. Y era maravilloso ver caras frescas y oír nuevas ideas, es exactamente lo que había esperado." La Alcaldía de Deltona fue la cede, y los

asistentes dedicaron el día a trazar un plan futuro para su ciudad, su su ciudad natal. El foro comenzó a las 9:00am con comentarios de bienvenida de parte del Gerente de la Ciudad Steve Thompson y el Alcalde Mulder, y pronto después, asignaron a todos los participantes a 10 grupos distintos. Los equipos individuales discutieron lo que consideraban asuntos importantes claves: Calidad de Vida, Desarrollo Económico, y Sentido de la Comunidad. A las 3:00pm, un representante de cada grupo presentó su lista de prioridades al Administrador de la Ciudad, al Alcalde y a la Comisión de la Ciudad. Las respuestas fluctuaron desde el incremento de espacio verde y conservación, a la creación de un distrito de negocio. El Administrador de la Ciudad estuvo presente durante todo el proceso, y expresó lo siguiente: "Los residentes se encontraban comprometidos y energizados, y concentrados en crear el Deltona de mañana. Este paso es sumamente crítico hacia la mejora constante para esta ciudad, y los participantes expresaron su apoyo e interés en confrontar los asuntos dificiles y el trabajo duro todavía por venir. Este realmente

*Continuado en la página 3*

## *De la Oficina del Alcalde Dennis Mulder*

El verano está llegando a su fin, los niños comienzan un nuevo año escolar, y Deltona también se dirige hacia un territorio nuevo y emocionante. Con una serie de foros comunitarios en curso, Deltona se mueve hacia un gobierno que está en consonancia con sus residentes. Con estas sesiones su alcalde ha aprendido mucho. Me encuentro muy entusiasmado que nuestro gobierno de puertas abiertasd ha tomado raíz y está prosperando en nuestra ciudad. Recuerdo mi comienzo como su alcalde cuando muchos me hacían bromas sobre mi ideología y método populista de gobernar. Ha sido con su ayuda mediante estos foros que he conocido caras nuevas, nuevas familias y he compartido las nuevas ideas para nuestra ciudad. Es también debido a esta interacción cercana con nuestros residentes que he aprendido que ser "populista" en el gobierno es algo de sentirse orgulloso. En otras palabras, hacemos decisiones diariamente y cada una de esas decisiones hacen a alguien infeliz, y ésto nunca cambiará. Lo que he aprendido y continuaré siendo dirigido por es la idea que el gobierno debe buscar a la mayoría en asuntos y situaciones importantes mientras que le presto atención cuidadosa a cada opinión. Puesto claramente y simplemente, si sé que la mayoría de Deltona desea algo hecho, es mi trabajo encontrar una manera de hacer el trabajo. Creo que la Comisión entera está aprendiendo de los residentes a diario, que es la única manera que podemos representarle correctamente. Por favor continúe envolviéndose y si usted no se ha envuelto todavía, busque en su corazón para envolverse en su comunidad. **po•pu•lis•ta** 1. Un partidario de los derechos y poder de la gente. —Atentamente, Alcalde Dennis Mulder

# Calendario de Eventos para Septiembre y Octubre

SEPTIEMBRE

8 Musica en el Patio con la Jackson Creek Band. 7pm-9pm, en el patio de Alcaldia. Traiga sillas de patio, mantas, y algo de comer. 2345 Providence Blvd.

23 Competencia de Patín y Bicicleta. 9am-6pm en el parque de Patín Lake Butler. Llame (386) 878-8900 para detalles.

OCTUBRE

5 Overtime Jam Pine Ridge High Baile de Juventud. 9:30pm-11:30pm, en el parque de Wes Crile. Admisión es gratis.

13 Musica en el patio con Soul Cactus, 7pm-9 pm en el patio de la Alcaldia. Traiga sillas de patio, mantas, y algo de comer. 2345 Providence Blvd.

27 "Halloween Spooktacular", 6pm-10pm en el parque de Dewey O. Boster.

ACONTECIMIENTOS PROXIMO

"Bike With the Mayor", en noviembre. El Paseo en bici, el rodeo y regalos. Vista www.deltonafl.gov para detalles.

# Recogida De Basura Residencial

El sacar la basura… es una tarea que todos nosotros tomamos por hecho. Y la Ciudad sabe que un recogido eficiente de basura es crítico para la salud y la apariencia de una comunidad. Nuestro recogido local de la basura es llevado a cabo por "Waste Services of Central Florida", y aunque los días de recogido varían, las horas de recogido son entre las 6:00am y las 8:00pm. ¡Éstos son algunos consejos de cómo hacer el "Día de Recogido de la Basura" una experiencia grata!

**Recipientes/Envases de Recogido:** Hasta (3) recipientes de 44 galones (tamaño máximo), o (4) recipientes de 32 galones. Los recipientes necesitan ser colocados a 10 pies de la orilla de la calle a no mas tardar de las 6:00am, la mañana del día que recogen.

**Lo que se puede y no puede recoger:** Aceptable para la colección: desechos de comida, ropa, envases, juguetes, pequeños electrodomésticos y otros no reciclables. No elegible para la colección: escombros de construcción y demolición, desechos peligrosos de la casa o materiales tóxicos; aceite usado de motor, baterías ácidas de plomo, gasolina, pintura usada y disolventes de pintura, pesticidas, lámparas fluorescentes, productos químicos de piscina, productos de limpieza y baterías de la casa.

## Tiempos de Recoger Basura y Reciclables

Entre 6:00am –8:00pm

Basura y Reciclables deben de estar listos a las 6:00am.

*Dias que recogen varían dependiendo en su dirección.

**Basura del Patio:** Definido como las ramas del árbol, hojas, recortes de hierba o de césped y árboles pequeños, estos desechos orgánicos son recogidos en dias diferente de la basura de la casa. Éstos son algunos consejos para el recogido: Utilice hasta (4) recipientes de 32 galones, o 8 bolsas plásticas. El límite de peso para cada recipiente, bolsa o paquete es 60 libras. Las ramas no pueden ser más grandes que 6" en diámetro, y más de 4 pies de largo, tienen que estar amarrados en un montón fácil de manejar. Las hojas de la palma se pueden dejar desatados, en montones de 10-12, con los tallos en una dirección.

## Numero Importantes

Waste Services Inc.

(386)574-0723

(386)574-0778

Servicios de Esfuerzo de la Ciudad

(386)878-8100

**Disposición de Neumáticos, Baterías y Pintura:** Muchos de estos artículos no pueden ser recogidos desde la orilla de la calle, sin embargo hay una excepción: Hasta 4 neumáticos del tamaño de un automóvil pueden ser dejados con la basura de la casa para el recogido. Los neumáticos grandes y la pintura de casa se deben llevar a "Tomoka Landfill" en "Tomoka Farms Road" para su disposición. Llame al (386) 239-6470 para más información. Las baterías de la casa y del automóvil pueden ser llevadas a los centros de "recompra" para reciclar.

**Reciclaje:** Éstos son aceptables para reciclar: latas de aluminio y de acero, periódicos, revistas, papel de la oficina, correo de propaganda, las guías de teléfono, cartulina y cajas de cereal sin el papel de protección. También, el cristal verde, claro y ámbar. Y todo el material plástico, incluyendo bolsas. Si hay un número de código de reciclaje en el envase plástico (#1 al #7), deseche la tapa, enjuague el artículo, y está listo para ser reciclado. Éstos no son aceptables para reciclar: envases plásticos que tenían líquidos automovilístico, productos químicos de la piscina o sustancias tóxicas. Para información, o para solicitar un cajón de reciclaje adicional, llame a "Waste Services" al (386) 574-0778 o (386) 574-0723.

## El Desarrollo Económico de Deltona Avanza con la Formación de una Junta de Asesoramiento

*Los funcionarios de la ciudad están pensando estratégicamente de cómo responder y desarrollar el futuro, y el último paso principal es la formación de la primera Junta de Asesoramiento del Desarrollo Económico de Deltona. La junta, compuesta por siete miembros, tiene a su cargo la tarea de formular recomendaciones para el desarrollo económico, y los miembros son: Karl Brown, Nick Conte, Jr., Lily Guzman, Paul Jaynes, Deanne Maltacea, Richard Provini, y Linda White. La junta celebró su primera reunión el 14 de junio de 2007, y también celebró una reunión en conjunto en julio con la Comisión/ Consejo de la Ciudad para discutir la meta total. "Durante los próximos 10 años, la economía de Deltona se enfrentará a un número de desafíos formidables y oportunidades emocionantes," dijo Nick Conte, president elegido. La Junta de Asesoramiento está trabajando con Sally Sherman, Asistente del Encargado de la Ciudad/Directora de Desarrollo Económico para traer ideas a la Comisión de la Ciudad.*

*Continuado de la pagina 1*

## El Destino de Deltona

fue un gran día." El paso siguiente es la formación de "los Destacamentos de Fuerzas de Ciudadano" para poner las metas identificadas en ejecución, y seguir el progreso de la ciudad en llegar a estas metas y la satisfacción de las directivas de los residentes. "Destinación Deltona" fue encabezado por Patrice Murphy, ayudante del Administrador de la Ciudad, y la información fue recopilada y compaginada por la Dra. Pat Bidol Padva, Jerry Bell y Alex David del Grupo de Planeamiento de Bell-David. Los resultados del foro serán puestos en la página del Internet de la ciudad de Deltona.

***¡Estamos Creciendo!***

*¡La Universidad de Florida estima que la población de Deltona ahora es 86.540 residentes!*

**Desde el día 1 de Abril de 2007.*

## Reunión de Ayuntamiento del Distrito 2 Tiene su Enfoque en Niños y Adolescentes

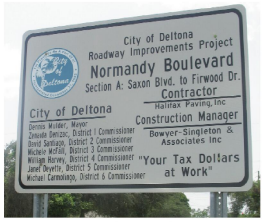
El Comisionado del Distrito 2 David Santiago se concentrará en nuestra población creciente de jóvenes, y se le extiende una invitación a esas organizaciones con enfoque hacia la juventud a que se den cita a esta reunión. Además, se hablará sobre la seguridad pública, y los oradores invitados incluirán a Bill Godfrey, Jefe del Departamento de Bomberos de Deltona, y al capitán John Bonnevier de la Oficina del Alguacil Mayor del Condado de Volusia. La reunión será el miércoles 3 de octubre, de 6:30pm – 8:30pm, en la Cámara de la Comisión. Para más información, llame al (386) 878-8860.

## El Vice-Alcalde Harvey Invitado como Orador Principal

El Vice-Alcalde William Harvey fue uno de los oradores principales, dirigiéndose a una audiencia de cincuenta hombres africanos-americanos en la iglesia Greater Faith AME, el pasado 28 de julio. Él habló del por qué es importante crear y mantener una imagen de uno mismo positiva fuerte, y por qué es necesario cultivar profesionalismo para ser exitoso en el mundo del negocio. El vice alcalde, representando al Distrito 4 de Deltona, está sirviendo su 2do término como Comisionado, y se retirará de la arena política cuando expire su término este noviembre.

## Mejoras a Normandy Boulevard

El trabajo ha comenzado en las mejoras a Normandy Boulevard, al norte de Saxon Boulevard. La primera fase de este proyecto de ensanchamiento de carretera será desde Elkcam Boulevard hasta el norte de Firwood Drive. Embarq estará abriendo zanjas para nuevo cable subterráneo, y Croft Contracting, Inc., de Inverness pronto comenzará a colocar una cañería nueva de agua de 12" en Normandy Boulevard. Habrán cierres diarios del carril en Normandy Boulevard, entre Elkcam y el norte de Firwood Drive, a medida que el trabajo continúa sobre los meses próximos. En septiembre, las actividades de construcción requerirán que el tráfico entre Elkcam y Firwood esté confinado a un solo carril, y letreros y barricadas serán erigidos desviando todo el tráfico en dirección norte en el norte de Normandy Boulevard de Elkcam Boulevard hacia el este de Firwood Drive. Este desvío seguirá en lugar por varios meses mientras que el trabajo de drenaje y de construcción a la carretera esté en plena marcha en esta sección de Normandy Boulevard. Información sobre construcción futura y los desvíos de tráfico serán puestos en la página del Internet de la ciudad de Deltona a medida que la construcción continúa. El proyecto está programado para terminación en abril del 2009.




## 2 nuevas ordenanzas toman efecto el 1 de octubre

Dos regulaciones separadas que fueron pasadas anteriormente este año se convertirán en ley comenzando el 1ro de octubre. **Ordenanza de Alquiler de Propiedad** La ciudad necesita ayuda para identificar esas propiedades de alquiler, y pide que los propietarios registren sus unidades de arrendamiento dentro de los límites de la ciudad. Las facturas para propiedades de alquiler saldrán el 1ro de septiembre. **Impuesto De Negocio Local** Se le requerirá a los individuos y a las compañías que desean hacer negocio en la ciudad pagar un impuesto de negocio, y los precios de estos impuestos varían, según el tipo del negocio. Usted puede ver la lista de precios en la página del Internet de la ciudad de Deltona, en la sección de Finanzas. Si usted no recibió una factura de la ciudad para los impuestos de negocio el 1 de julio de 2007, o necesita someter una lista de propiedades de alquiler, favor de ponerse en contacto con la Oficina de Impuesto de Negocio llamando al (386) 878-8564.

## Vacunaciones de animal a bajo costo

Dueños de animals domésticos, marque el sábado 3 de noviembre como el día que usted puede conseguir que su animal doméstico sea vacunado a un costo reducido. A base de "efectivo solamente", los primeros 150 clientes pagarán $5.00 por vacunas contra la rabia, y $10.00 para vacunas contra el moquillo canino y felino 4-en-1. Las licencias de la ciudad también estarán disponibles para la venta. La ley del estado de la Florida requiere que todos los perros y los gatos sean vacunados contra el virus de la rabia. Y ésta es la mejor manera de proteger a su animal doméstico, si es mordido por otro animal infectado. Un veterinario licenciado, el Dr. Allan Cohen, administrará las vacunas. La clínica comenzará a las 2:00pm en el Centro Veterinario Cohen situado en el 2879 Elkcam Boulevard. Todos los animales domésticos deberán estar con una correa o en portadores. Para más información o preguntas favor de llamar a la ciudad de Deltona al (386) 878-8700.

# Números Telefónicos Importantes de la Ciudad

**Alcaldía Municipal**, 2345 Providence Blvd., (386) 878-8100
**Alcalde y Comisionados**, (386) 878-8860
**Secretaria Municipal**, (386) 878-8500
**Comunicación e Información Público**, (386) 878-8755
**Administrador Municipal**, (386) 878-8850
**Recursos Humanos**, (386) 878-8750
**Servicios de Construcción,** (inspecciones y permisos), (386) 878-8650
**Información automático de inspección** , (386) 575-6900
**Depto. de Desarrollo**, (386) 878-8600
**División de Zonificación**, (386) 878-8615
**Control de Animales**, (386) 860-7177
**División de Manejo de Desperdicios Sólidos**, (386) 878-8700
**Obras Públicas,** 201 Howland Blvd., (386) 878-8950
**Servicios de Agua y Alcantarillado**, 255 Enterprise Road, (386) 575-6800 (servicio al cliente) (407) 936-9283 (servicio al cliente)
**Parque y Recreo**, 2345 Providence Blvd. (386) 878-8900 (programas y facilidades)
**Departamento de Bomberos**, 1685 Providence Blvd., (386) 860-7177
**Servicios de Desperdicios** (cajones de reciclaje, basura y recogidos especiales), (386) 574-0778
**Oficina del Alguacil del Condado**, 1200 Deltona Blvd., (386) 860-7030 o despues 4:30 p.m. Monday-Friday, (386) 736-5999
**Emergencias, 911**

## ¡Muy Pronto Llegará Un Tiempo "Spooktacular"!

¡Halloween Spooktacular de Deltona está casi aquí! ¡Para la más reciente información llame al (386) 878-8500, o vaya a la página del Internet de la ciudad! Sábado, 27 de octubre, en el Dewey O. Boster Sports Complex, 1200 Saxon Boulevard.

## La Ciudad Recibe el Premio de "Stormwater"

Un premio fue presentado a la ciudad de Deltona por la Asociación de Agua de la Florida y los Operadores del Control de la Contaminación en su Ceremonia Anual de Premios. Este premio especial fue recibido por Glenn Whitcomb, empleado del Departamento de Agua de Deltona, y el Administrador de la Ciudad Steve Thompson. La ciudad fue reconocida debido a su programa de entrenamiento para operadores de agua y los operadores de sistemas a través de la Florida. La ciudad entrena para "Backflow Tester y Backflow Repair", y ha entrenado a más de 324 estudiantes a través del estado.

## Actualización De la Elección De los Distrectos 2 Y 4

Este año, habrá una elección primaria que se llevará a cabo el martes, 9 de octubre de 2007, para los escaños de Comisionado para los Distritos 2 y 4.
Los candidatos son:

***DISTRITO 2:***

| Edward R. Gable | Dr. Ed Miller | Herb Zischkau |
|---|---|---|
| 1101 Sherbrook Dr. | 2543 Delbarton Ave. | 2760 Pinegrove |
| Deltona, FL 32725 | Deltona, FL 32725 | Deltona, FL 32725 |
| (386) 789-5656 | (321) 277-5756 | (386)860-7280 |

***DISTRITO 4:***

| Nancy Schleicher | Melissa Stalzer | Paul A. Treusch |
|---|---|---|
| 1460 S. Baton Dr. | 1852 Echo Ct. | 1850 Fort Smith Bl. |
| Deltona, FL 32725 | Deltona, FL 32725 | Deltona, FL 32725 |
| (386) 574-5664 | (386) 405-3457 | (386) 860-1134 |

Solamente los residentes de los Distrito 2 y 4, quienes están inscritos para votar, podrán emitir su voto en las urnas. Para inscribirse para votar, cambiar su nombre o dirección en su tarjeta de registración, o solicitar una papeleta en ausencia, favor de ponerse en contacto con la oficina de la Supervisora de Elecciones del Condado de Volusia al (386) 736-5930. Para la información más actualizada sobre la lista de candidatos, favor de ir a la página del Internet de la ciudad de Deltona, www.deltonafl.gov.

City of Deltona
2345 Providence Blvd.
Deltona, FL 32725
www.deltonafl.gov

Presorted Standard
U.S. Postage
**PAID**
DELTONA, FL
PERMIT #500